

# User manual

MANUEL D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE

## Bobby





## Spis treści

<b>Spis treści</b> .....	<b>1</b>
<b>Wstęp</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Państwa produkt</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Opis produktu</b> .....	<b>4</b>
2.1 Przewidziane zastosowanie .....	4
2.2 Objaśnienie symboli .....	4
2.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa .....	4
2.4 Transport .....	5
2.5 Składanie / rozkładanie wózka inwalidzkiego .....	5
2.6 Przechowywanie .....	5
<b>3 Sposób użycia</b> .....	<b>6</b>
3.1 Montaż i demontaż podnóżków .....	6
3.2 Składanie / Rozkładanie oparcie .....	6
3.3 Obsługa hamulców .....	7
3.4 Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego .....	7
3.5 Jazda na wózku inwalidzkim .....	7
<b>4 Montaż i regulacja</b> .....	<b>9</b>
4.1 Narzędzia .....	9
4.2 Sposób dostawy .....	9
4.3 Regulacja podnóżków .....	9
4.4 Regulacja kąta płyty podnóżków .....	10
4.5 Regulacja hamulców .....	10
<b>5 Konserwacja</b> .....	<b>11</b>
5.1 Punkty konserwacji .....	11
5.2 Instrukcje konserwacji .....	11
5.3 Rozwiązywanie problemów .....	12
5.4 Spodziewana trwałość .....	12
5.5 Ponowne użycie .....	12
5.6 Zakończenie użytkowania .....	12
<b>6 Parametry techniczne</b> .....	<b>13</b>

## Wstęp

Gratulacje! Stali się Państwo posiadaczem wózka inwalidzkiego Vermeiren!

Ten wózek inwalidzki został wykonany przez wykwalifikowany i zaangażowany personel. Został on zaprojektowany i wyprodukowany według wysokiej jakości standardów stosowanych przez firmę Vermeiren.

Proszę starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją; pomoże ona Państwu zapoznać się z eksploatacją, możliwościami i ograniczeniami swojego wózka. Jeżeli wciąż mają Państwo pytania po przeczytaniu niniejszej instrukcji, proszę niezwłocznie skontaktować się ze swoim specjalistycznym dystrybutorem. Chętnie on Państwu pomoże.

### Ważna informacja

Aby zagwarantować bezpieczeństwo i wydłużyć okres eksploatacji swojego produktu proszę o niego dbać oraz regularnie kontrolować i serwisować.

Niniejsza instrukcja odzwierciedla najnowszy stan rozwoju produktu. Firma Vermeiren jest uprawniona do wdrażania zmian tego typu produktu bez zobowiązań do dostosowywania lub wymiany podobnych produktów dostarczonych wcześniej.

Ilustracje służą objaśnieniu wskazówek w niniejszej instrukcji. Szczegóły odnośnie przedstawionego produktu mogą różnić się od Państwa produktu.

### Dostępne informacje

Na naszej stronie internetowej <http://www.vermeiren.com/> można zawsze znaleźć najnowszą wersję informacji. Proszę regularnie sprawdzać tę stronę internetową pod kątem ewentualnych aktualizacji.

Osoby niewidome lub niedowidzące mogą pobrać elektroniczną wersję niniejszej instrukcji i odsłuchać ją przez aplikację programową syntezatora mowy.



Instrukcja obsługi

Dla użytkownika i specjalistycznego dystrybutora



Instrukcja serwisowa dla wózków inwalidzkich

Dla specjalistycznego dystrybutora



Deklaracja zgodności WE

## 1 Państwa produkt



1. Krzyżak
2. Uchwyty
3. Oparcie
4. Podpórki
5. Podłokietniki
6. Koła napędowe (tylnie)
7. Hamulce
8. Zaślepka
9. Koła skrętne (przednie)
10. Podnóżki
11. Płyta podnóżka
12. Siedzisko
13. Płytki określające położenie

PL

## 2 Opis produktu

### 2.1 Przewidziane zastosowanie

W niniejszej sekcji przedstawiono krótki opis przewidzianego zastosowania wózka inwalidzkiego. W pozostałych sekcjach instrukcje zostały opatrzone istotnymi ostrzeżeniami. W ten sposób chcemy zwrócić uwagę użytkowników na możliwość nieprawidłowej eksploatacji produktu.

- Wskazania i przeciwwskazania: Użytkownik ma wózek pchany przez osobę towarzyszącą. Wózek inwalidzki jest przeznaczony dla osób mających trudności z chodzeniem, do użytku nietrwałego oraz do celów transportowych. Wiele rodzajów mocowań i akcesoriów, a także modułowa konstrukcja, umożliwiają pełne użytkowanie wózka przez osoby starsze.
- Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz.
- Wózek inwalidzki jest zaprojektowany do transportu jednej osoby ważącej maksymalnie 115 kg. Nie jest przeznaczony do transportu towarów, przedmiotów ani innego wykorzystania niż wcześniej opisane.
- Używać wyłącznie akcesoriów i części zapasowych zatwierdzonych przez Vermeiren.
- Należy się zapoznać ze wszystkimi danymi technicznymi i ograniczeniami wózka, które wskazano w rozdziale 6.
- Gwarancja na produkt jest udzielona przy założeniu normalnego użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową eksploatacją lub brakiem konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

### 2.2 Objaśnienie symboli



Maksymalna masa użytkownika w kg



Do użytku na zewnątrz/w pomieszczeniach



Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu w ° (stopniach).



Oznaczenie typu

### 2.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie korzystać z wózka inwalidzkiego będąc pod wpływem alkoholu, leków lub innych substancji mogących wpływać na zgodności do jazdy.
- Należy pamiętać, że niektóre części wózka mogą się mocno rozgrzewać lub ochładzać pod wpływem temperatury zewnętrznej, promieniowania słonecznego lub urządzeń grzewczych. Zachować ostrożność podczas dotykania. Nosić odzież ochronną podczas chłodnej pogody. Będąc na zewnątrz można założyć rękawice do jazdy, poprawiając chwytność obręczy napędowej.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji wózka inwalidzkiego.
- By zapobiec urazom i/lub uszkodzeniom wózka należy upewnić się, że żadne przedmioty i/lub części ciała nie utknęły w szprychach kół jezdnych.

Korzystając z wózka inwalidzkiego musisz być świadomym, że w zależności od użytych ustawień może on kolidować z niektórymi systemami antykradzieżowymi. Może to spowodować uruchomienie alarmu w sklepie.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu z udziałem produktu, należy powiadomić firmę Vermeiren lub specjalistycznego sprzedawcę, jak również właściwe władze w swoim kraju.

## 2.4 Transport


### 2.4.1 Przesuwanie na bok

Najlepszym sposobem przenoszenia wózka inwalidzkiego jest prowadzenie go z wykorzystaniem jego kół.

Jeśli nie jest to możliwe (np. w przypadku demontażu tylnych kół w celach transportu wózka w samochodzie), należy mocno chwycić wózek za ramę z przodu oraz za uchwyty. Nie należy podnosić wózka, chwytając za podnózek, oparcia boczne lub koła.

PL


### 2.4.2 Transport w pojeździe jako bagaż

 UWAGA Ryzyko urazu

- NIE używać wózka inwalidzkiego D200 30° jako siedzenia w pojeździe, patrz kolejny symbol.
  - Upewnij się, że wózek inwalidzki jest prawidłowo umocowany. Pozwoli to zapobiec urazom pasażerów podczas kolizji lub gwałtownego hamowania.
  - NIGDY nie używaj jednego pasa bezpieczeństwa do zabezpieczenia pasażera i wózka inwalidzkiego.
1. Złożyć wózek inwalidzki do najbardziej kompaktowej wielkości zgodnie z instrukcją w § 2.5.
  2. Umieścić wózek inwalidzki i jego koła w przedziale bagażowym lub za siedzeniem pasażera. Jeżeli bagaż i przedział pasażera NIE są oddzielone lub zamknięte, przymocować bezpiecznie ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu.



## 2.5 Składanie / rozkładanie wózka inwalidzkiego

 UWAGA Ryzyko przytraśnięcia – Trzymaj palce w bezpiecznej odległości od ruchomych części wózka inwalidzkiego.

*Rozkładanie wózka inwalidzkiego:*

1. Stań za wózkiem inwalidzkim.
2. Rozkładanie oparcia (patrz §3.2).
3. Trzymając za uchwyty, maksymalnie rozłóż wózek.
4. Stań przed wózkiem inwalidzkim.
5. Dociśnij obie rurki siedziska w dół, aż zostaną zablokowane na pozycjach.

*Składanie wózka inwalidzkiego:*

1. Złóż lub wymontuj płyty podnóżków (patrz § 3.1).
2. Składanie oparcia (patrz §3.2).
3. Chwyć siedzenie za przód i oparcie, a następnie pociągnij w górę.
4. Naciśnij uchwyty, aby kontynuować składanie.

## 2.6 Przechowywanie

**i** Wózek inwalidzki powinien być przechowywany w suchym środowisku, aby zapobiec tworzeniu się na nim pleśni i uszkodzeniu tapicerki, patrz też rozdział 6.



## 3 Sposób użycia

**UWAGA**

Ryzyko obrażeń i / lub uszkodzeń

- Zacząć od przeczytania poprzednich rozdziałów i zaznajomienia się z przewidzianym zastosowaniem. NIE używać wózka, dopóki wszystkie instrukcje nie zostaną przeczytane i zrozumiane.
- W razie wątpliwości i pytań prosimy o kontakt z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą, opiekunem lub doradcą technicznym, który udzieli pomocy.
- Upewnić się, że ręce, odzież, pasy, sprzączki lub biżuteria nie zablokują się w kołach lub innych ruchomych częściach podczas użytkowania lub regulacji.

### 3.1 Montaż i demontaż podnóżków

**UWAGA**

Ryzyko zranienia

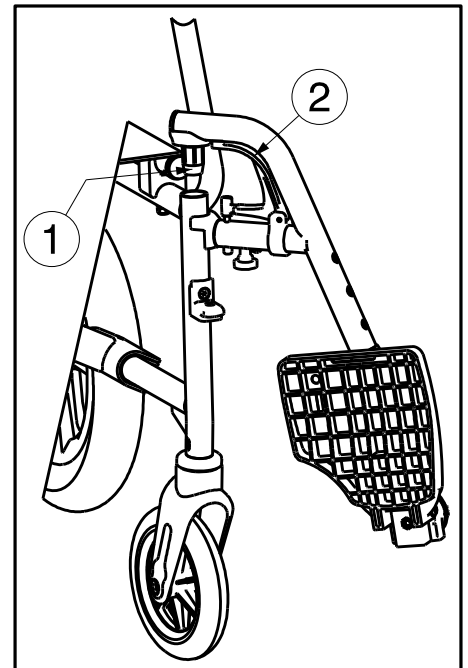
- Przed użyciem sprawdź prawidłowe zabezpieczenie podnóżków.
- Trzymaj wszelkie przedmioty w bezpiecznej odległości od osi obrotu podnóżków podczas zapinania i odpinania.

Aby zamontować podnóżki:

1. Przytrzymaj podnóżek w poprzek po zewnętrznej stronie ramy wózka inwalidzkiego i zamontuj rurkę (1) w ramie.
2. Obróć podnóżek do wewnątrz, aż wskoczy na miejsce.
3. Obróć płytę podnóżka w dół.

Aby zdemontować podnóżki:

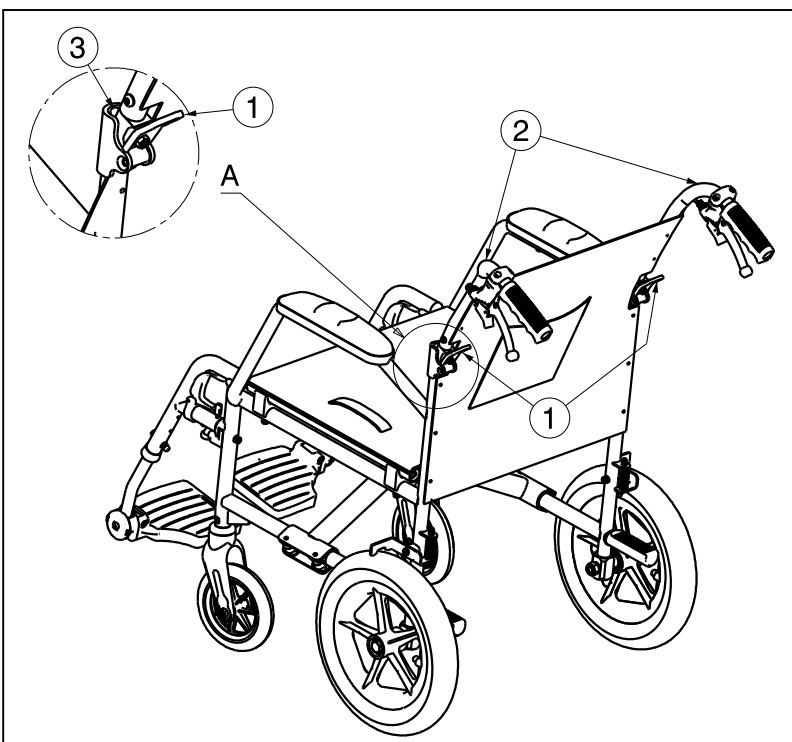
1. Pociągnij za uchwyt (2).
2. Obróć podnóżek na zewnątrz wózka inwalidzkiego, aż do jego zwolnienia z szyny.
3. Wyciągnij rurkę podnóżka z ramy (1).



### 3.2 Składanie / Rozkładanie oparcie

**OSTRZEŻENIE**

Ryzyko urazu — należy upewnić się, że przed użyciem oparcie jest zablokowane.



Aby złożyć oparcie:

1. Pociągnij dzwignie ①, do momentu w którym sworzeń ③ wyjdzie z otworu.
2. Wyciągnij górne rurki oparcia ②, dolne oparcie jest w pełni składane.

Aby rozłożyć oparcie:

1. Pociągnij rury oparcia do góry ② do momentu w którym oparcie jest prawidłowo zabezpieczone.
2. Sprawdź, czy oparcie jest odpowiednio zamocowane.



### 3.3 Obsługa hamulców

 **UWAGA** Ryzyko zranienia

- Hamulce nie służą do spowalniania wózka inwalidzkiego w trakcie ruchu. Należy ich używać wyłącznie, aby nie dopuścić do niepożądanych ruchów wózka.
- Na prawidłową pracę hamulców wpływ ma zużycie oraz zanieczyszczenie ogumienia (woda, olej, błoto, ...). Należy sprawdzać stan ogumienia przed każdym użyciem.
- Hamulce są regulowane i mogą ulec zużyciu. Należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem.
- Przed zwolnieniem hamulców upewnij się, że wózek inwalidzki znajduje się na płaskiej, poziomej powierzchni. Nigdy nie zwalniasz obu hamulców jednocześnie.

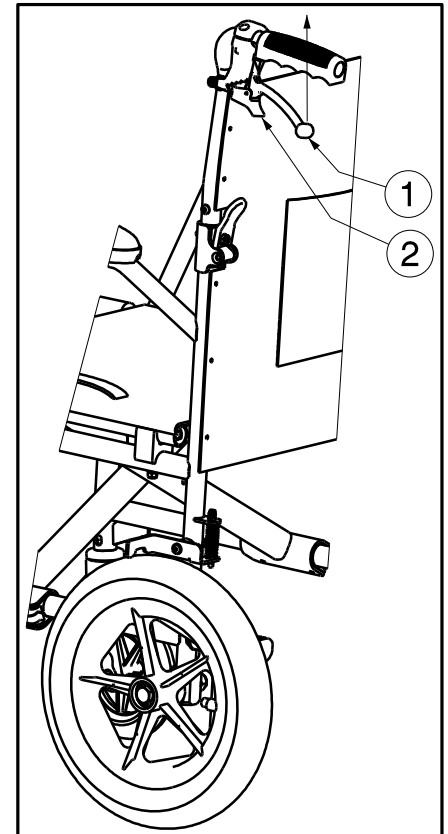
Z hamulców tych może korzystać opiekun.

*Aby zaciągnąć hamulec:*

1. Pociągnij dźwignię hamulca (1) do góry.
2. Pociągnij za dźwignię (2) aby zablokować hamulec.

*Aby zwolnić hamulce:*

1. Zwolnij dźwignię hamulca (2).
2. Zwolnij rączkę hamulca (1).

**PL**

### 3.4 Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego

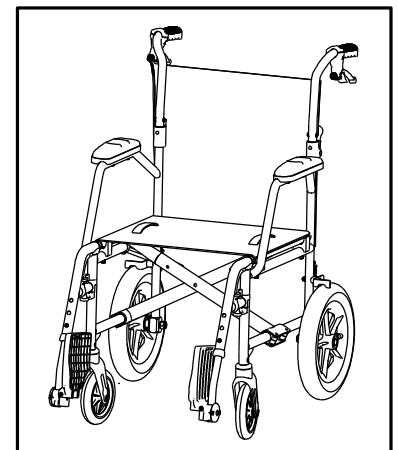
 **UWAGA** Ryzyko odniesienia obrażeń i/lub uszkodzenia

- Jeśli nie można samemu bezpiecznie wsiąść lub zsiąść z wózka inwalidzkiego, należy poprosić kogoś o pomoc.
  - Nie wolno stawać na płytach podnóżka.
1. Ustaw wózek jak najbliżej krzesła, kanapy lub łóżka na/z którego przenosi się użytkownik.
  2. Upewnij się, że oba hamulce wózka inwalidzkiego są zaciągnięte.
  3. Odchyl płyty podnóżka w górę, uniemożliwiając stanięcie na nich.
  4. Wsiądź na/zsiądź z wózka inwalidzkiego.

#### 3.4.1 Prawidłowa pozycja na wózku inwalidzkim

Zalecenia dotyczące wygodnego korzystania z wózka inwalidzkiego:

- Ułóż plecy tak blisko oparcia, jak to możliwe.
- Upewnij się, że uda ułożone są w poziomie. W razie potrzeby dostosuj długość podnóżków (patrz § 4.3).



### 3.5 Jazda na wózku inwalidzkim

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Przed każdym użyciem należy się upewnić, że:
  - hamulce postojowe działają prawidłowo,
  - opony są w dobrym stanie, patrz §5.
- Uważać, aby nie włożyć palców do szprych koła.
- NIE przejeżdżać po stromych nachyleniach, przeszkodach, stopniach lub krawężnikach większych, niż określono w §6.
- Zatrzymując się na (małym) nachyleniu należy użyć hamulców.

- Upewnić się, że wszystkie cztery koła dotykają podłoża podczas jazdy w górę i w dół po nachyleniu.
- Nachylenia pokonywać jak najwolniej.
- Jeżdżąc po drogach publicznych należy zawsze korzystać z chodnika.
- Zwracać uwagę, czy na drodze nie ma dziur ani szczelin, w których koła mogą zostać uwięzione.
- Unikać kamieni i innych obiektów, które mogą zablokować koła.
- Upewnić się, że płyty podnóżka nie dotykają podłoża podczas pokonywania przeszkody.
- Nie korzystać z wózka inwalidzkiego w windzie.
- Jeżeli to możliwe, zapinać pas bezpieczeństwa.
- Należy zawsze zwracać uwagę na zakres obrotu płyty podnóżka, aby nie spowodować obrażeń ciała osób w pobliżu czy uszkodzenia przedmiotów.
- Stopnie należy pokonywać zawsze przy pomocy dwóch pomocników.
- Nie próbować korzystać ze schodów, które nie są przystosowane do wózków inwalidzkich.

PL

## 4 Montaż i regulacja

Instrukcje zawarte w niniejszym rozdziale są przeznaczone dla wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Model Vermeiren Bobby został zaprojektowany do krótkich podróży i łatwego przenoszenia.

Informacje na temat najbliższych punktów usługowych lub przedstawicieli otrzymać można w najbliższym biurze Vermeiren.

**PL**

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Należy używać wyłącznie zakresów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Modyfikacja w ramach dopuszczalnego stopnia regulacji może prowadzić do zmiany stabilności wózka inwalidzkiego (może powodować przechylenie w tył lub na bok).

### 4.1 Narzędzia

Do regulacji ustawień wózka inwalidzkiego wymagane są następujące narzędzia.


- Zestaw kluczy nr 10
- Zestaw kluczy imbusowych nr 4
- Wkrętak krzyżakowy

### 4.2 Sposób dostawy

Dostarczany wózek Vermeiren Bobby będzie zawierał:

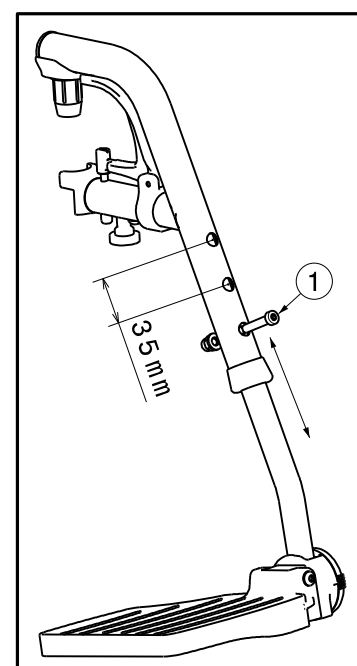
- 1 ramę z podłokietnikami, tylnymi i przednimi kołami;
- 1 parę podnóżków;
- klucz imbusowy;
- instrukcję obsługi;
- akcesoria. (opcjonalne)

### 4.3 Regulacja podnóżków

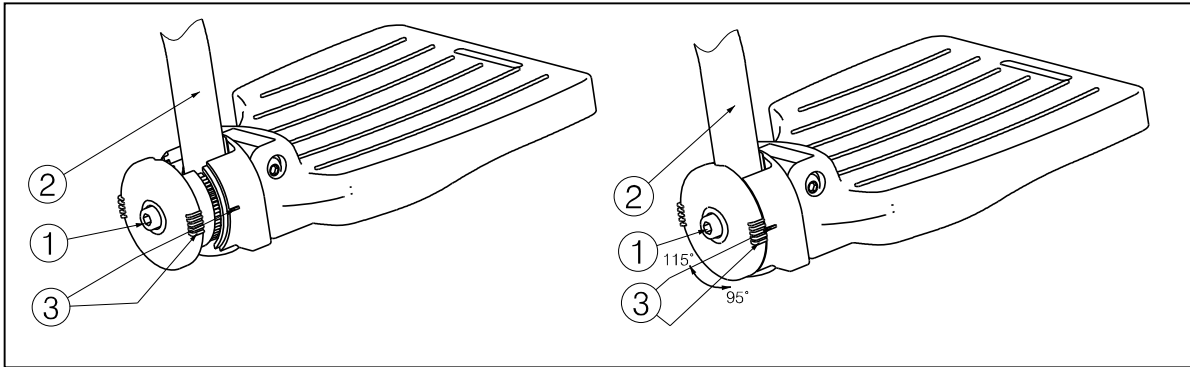
 **UWAGA** Ryzyko uszkodzenia – należy unikać kontaktu podnóżków z podłożem. Zachowaj minimalny odstęp 60 mm od podłoża.

Ustaw długość podnóżków zgodnie z poniższą instrukcją (3 otwory na rurze wewnętrznej, 3 otwory na rurze zewnętrznej; zasięg 120 mm):

1. Odkręć nakrętkę (1).
2. Ustaw podnóżki na wygodną długość.
3. Odpowiednio dokręć śrubę (1).



## 4.4 Regulacja kąta płyty podnóżków



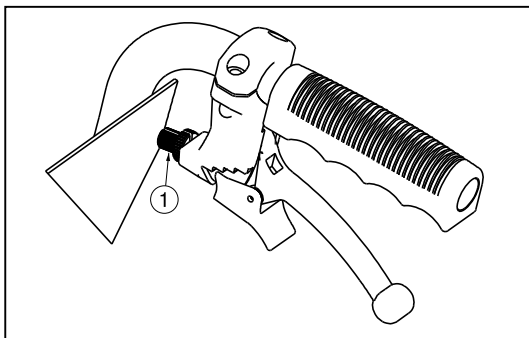
Aby wyregulować kąt nachylenia płyty podnóżków:

1. Poluzuj śrubę ①.
2. Ustaw rurkę ② pod żądanym kątem. Kąt nachylenia (95°-100°-105°-110°-115°) jest wskazywany przez listki ③.
3. Dokręć śrubę ①.

## 4.5 Regulacja hamulców



Ryzyko urazu – regulacji hamulców może dokonywać wyłącznie wyspecjalizowany sprzedawca.



1. Obkręć element ① aby wyregulować napięcie hamulców.
2. Sprawdź pracę hamulców.
3. W razie potrzeby obkręć element regulacji napięcia ponownie ① do momentu w którym hamulce będą działać poprawnie.

## 5 Konserwacja

### 5.1 Punkty konserwacji



UWAGA

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

Naprawy i wymiana części mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolone osoby i wolno korzystać z oryginalnych części zamiennych Vermeiren.

- i** Na ostatniej stronie instrukcji znajduje się formularz dla wyspecjalizowanego sprzedawcy, służący do odnotowywania wszystkich czynności serwisowych. Częstotliwość serwisowania zależy od częstotliwości i intensywności użytkowania. Skontaktować się z dystrybutorem celem uzgodnienia harmonogramu inspekcji / konserwacji / naprawy. Instrukcje dotyczące konserwacji znajdziesz na stronie internetowej firmy Vermeiren: [www.vermeiren.pl](http://www.vermeiren.pl).

#### *Przed każdym użyciem*

Przejrzeć następujące punkty:

- Wszystkie części: Obecne, nie uszkodzone i nie zużyte.
- Wszystkie części: Wyczyścić, patrz § 5.2.2.
- Koła, oparcie, siedzisko, podparcie łydki, podłokietnik, płyta podnóżka: Dobrze zabezpieczone.
- Stan kół/opon, patrz § 5.2.1;
- Stan części ramy: Brak deformacji, niestabilność, słabe lub luźne połączenia
- Siedzenie, oparcie, podpórki ramion, podpórki łydek i oparcia (jeżeli dotyczy): Brak nadmiernego zużycia (punkty wgniecia, uszkodzenia lub rozerwania).
- Hamulce: Nieuszkodzone i sprawne

Skontaktować się ze specjalistycznym dystrybutorem pod kątem ewentualnych napraw lub wymiany.

#### *Raz w roku lub częściej*

Co najmniej raz w roku lub częściej zlecać kontrolę i serwisowanie wózka inwalidzkiego wykwalifikowanemu dystrybutorowi. Minimalna częstotliwość konserwacji jest uzależniona od użytkowania i należy ją uzgodnić z wykwalifikowanym dystrybutorem.

### 5.2 Instrukcje konserwacji

#### 5.2.1 Koła i opony

- i** Odpowiednie działanie hamulców jest uzależnione od stanu opon i może się zmieniać ze względu na zużycie i zanieczyszczenie (woda, olej, błoto, ...)

Usuwać z kół druty, włosy, piasek i włókna.

Sprawdzić profil opon. Jeżeli głębokość bieżnika jest mniejsza, niż 1 mm, opony należy wymienić. W tej sprawie należy skontaktować się ze specjalistycznym dystrybutorem.

#### 5.2.2 Czyszczenie



UWAGA

Ryzyko uszkodzenia przez wilgoć.

- Do czyszczenia wózka inwalidzkiego nie wolno nigdy stosować węża ani myjki ciśnieniowej.

Wytrzeć wszystkie sztywne części wózka wilgotną szmatką (nie wykreconą). W razie konieczności użyć łagodnego mydła, odpowiedniego do lakierów i materiałów syntetycznych. Tapicerkę można czyścić letnią wodą i łagodnym mydłem. Do czyszczenia nie używać szorstkich środków czyszczących.

### 5.2.3 Dezynfekcja

**UWAGA**

Ryzyko uszkodzenia

- Dezynfekcja może być przeprowadzana tylko przez przeszkolone osoby. Skonsultować się ze specjalistycznym dystrybutorem.

**PL**

## 5.3 Rozwiązywanie problemów

Nawet w przypadku prawidłowego korzystania z wózka może wystąpić problem techniczny. W takim przypadku należy skontaktować się z lokalnym specjalistycznym dystrybutorem.

**OSTRZEŻENIE**

Ryzyko obrażeń i uszkodzenia wózka inwalidzkiego

- NIGDY nie próbować naprawiać wózka samodzielnie.

Poniższe symptomy mogą oznaczać poważny problem. Dlatego też w przypadku zauważenia poniższych niezgodności należy zawsze skontaktować się ze specjalistycznym dystrybutorem.

- Dziwne dźwięki;
- Nierównomierne zużycie bieżnika opon;
- Szarpane ruchy;
- Wózek inwalidzki ściąga na jedną stronę;
- Uszkodzone lub pęknięte zespoły koła.

## 5.4 Spodziewana trwałość

Przeciętna trwałość wózka inwalidzkiego wynosi 5 lat. W zależności od częstotliwości użytkowania, warunków jazdy i konserwacji, trwałość wózka może się wydłużyć lub skrócić.

## 5.5 Ponowne użycie

Przed każdym ponownym użyciem wózek należy zdezynfekować, skontrolować i poddać konserwacji zgodnie z instrukcjami w §5.1 i §5.2.

## 5.6 Zakończenie użytkowania

Po zakończeniu okresu użytkowania należy poddać wózek utylizacji, zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska. Najlepszym sposobem jest demontaż wózka inwalidzkiego, aby ułatwić transport części poddawanych utylizacji.

## 6 Parametry techniczne

Poniższe szczegóły techniczne dotyczą tylko wózka inwalidzkiego przy standardowych ustawieniach i optymalnych warunkach otoczenia. Podczas użytkowania należy wziąć pod uwagę te szczegóły. Wartości nie mają już zastosowania, gdy wózek inwalidzki został zmodyfikowany, uszkodzony lub jest poważnie zużyty.

Tabela 1: Dane techniczne

<b>Producent</b>	<b>Vermeiren</b>
<b>Typ</b>	<b>Ręczny wózek inwalidzki</b>
<b>Model</b>	<b>Bobby</b>

Opis	Wymiary	
Maksymalna waga użytkownika	115 kg	
Długość całkowita z podnóżkiem	950 mm	
Szerokość użytkowa siedziska	420 mm	480 mm
Szerokość całkowita (zależy od szerokości siedziska)	575 mm	635 mm
Długość po złożeniu	740 mm	
Szerokość po złożeniu	270 mm	
Wysokość po złożeniu	750 mm	
Waga całkowita	11,00 kg	11,55 kg
Waga najcięższej części	9,40 kg	9,95 kg
Waga części, które mogą być demontowane lub usunięte	<b>Podnóżki: 1,60 kg</b>	
Stabilność statyczna z górki	10°	
Stabilność statyczna pod górkę	10°	
Stabilność statyczna w poprzek	10°	
Głębokość użytkowa siedziska	420 mm	
Wysokość przedniej krawędzi siedziska	500 mm	
Pochylenie siedziska	5°	
Wysokość oparcia	380 mm	
Kąt nachylenia oparcia	5°	
Odległość siedziska od podnóżka	370 – 500 mm	
Kąt pomiędzy siedziskiem a podnóżkiem	114°	
Odległość siedziska od podłokietnika	220 mm	
Przednia pozycja podłokietnika	315 mm	
Średnica obręczy	Nie dotyczy	
Pozycja osi w poziomie (odchył)	21 mm	
Minimalny promień skrętu	1500 mm	
Średnica kół tylnych	12,5"	
Ciśnienie w oponach, koła tylne (napędowe)	Nie dotyczy	
Średnica kół skrętnych	150 mm	
Ciśnienie w oponach, koła skrętne	Nie dotyczy	
Temperatura przechowywania i użytkowania	+ 5 °C - + 41 °C	
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	30% - 70%	
<b>Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych. Tolerancja pomiarów ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°</b>		





Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

WWW: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)

### **Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy**

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: B, 2022-07

Basic UDI: 5415174 122103Bobby WP

**Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.**